



Европейски съвет

Брюксел, 29 април 2017 г.
(OR. en)

EUCO XT 20004/17

BXT 10
CO EUR 5
CONCL 2

ПРИДРУЖИТЕЛНО ПИСМО

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Делегациите
Относно:	Извънредно заседание на Европейския съвет (член 50) (29 април 2017 г.) — Насоки

Приложено на делегациите се изпращат насоки, приети от Европейския съвет¹ на горепосоченото заседание, след нотификацията от Обединеното кралство във връзка с член 50 от ДЕС.

¹ След нотификацията по член 50 от ДЕС членът на Европейския съвет, който представлява оттеглящата се държава членка, не участва нито в обсъжданията, нито в решенията на Европейския съвет, които се отнасят до нея.

**НАСОКИ СЛЕД НОТИФИКАЦИЯТА ОТ ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО ВЪВ ВРЪЗКА
С ЧЛЕН 50 ОТ ДЕС**

На 29 март 2017 г. Европейският съвет получи нотификация от Обединеното кралство за намерението на страната да се оттегли от Европейския съюз и от Евратом. Това дава възможност за започване на преговори, съгласно предвиденото в Договора.

Европейската интеграция донесе мир и просперитет на Европа и създаде възможност за сътрудничество на безпрецедентно равнище и обхват по въпроси от общ интерес в един бързо променящ се свят. Ето защо главната цел на Съюза при тези преговори ще бъде отстояването на неговите интереси, на интересите на неговите граждани, стопански субекти и държави членки.

Решението на Обединеното кралство да напусне Съюза поражда значителна несигурност, която има потенциал да доведе до смущения, най-вече в Обединеното кралство, но и в други държави членки в по-малка степен. Граждани, които са изградили живота си върху правата, произтичащи от членството на Обединеното кралство в ЕС, са изправени пред перспективата да изгубят тези права. Стопанските субекти и другите заинтересовани страни ще изгубят предвидимостта и сигурността, свързани с правото на ЕС. Това ще окаже въздействие и върху държавните органи. Имайки предвид това, трябва да възприемем поетапен подход, като отдадем приоритет на организираното оттегляне. Националните органи, стопанските субекти и другите заинтересовани страни следва да предприемат всички необходими действия, за да се подготвят за последствията от оттеглянето на Обединеното кралство.

По време на тези преговори Съюзът ще запази единството си и ще действа като едно цяло с цел да се постигне резултат, който е справедлив, осигурява равнопоставеност за всички държави членки и е от интерес за гражданите му. Съюзът ще е конструктивен и ще се стреми към постигането на споразумение. Това съответства на интересите и на двете страни. Съюзът ще работи усилено за постигането на такъв резултат, но ще бъде подготвен да реагира и в случай на провал на преговорите.

Настоящите насоки установяват рамката за преговори по силата на член 50 от ДЕС и определят основните позиции и принципи, към които Съюзът ще се придържа в хода на преговорите. В този контекст Европейският съвет приветства резолюцията на Европейския парламент от 5 април 2017 г. Европейският съвет ще следи непрекъснато въпроса и при необходимост ще актуализира тези насоки в хода на преговорите. Указанията за водене на преговори ще бъдат съответно адаптирани.

I. ОСНОВНИ ПРИНЦИПИ

1. Европейският съвет ще продължи да се основава на принципите, залегнали в изявлението на държавните и правителствените ръководители и на председателите на Европейския съвет и на Европейската комисия от 29 юни 2016 г. Европейският съвет изтъква отново желанието си да запази Обединеното кралство като близък партньор в бъдеще. Наред с това той отново подчертава, че всяко споразумение с Обединеното кралство ще трябва да се основава на баланс между правата и задълженията и да гарантира равнопоставеност. Запазването на целостта на единния пазар изключва участие, основаващо се на секторен подход. Държава, която не е членка на Съюза и не е обвързана от задължения наравно с членовете, не може да има еднакви права и да се ползва от същите предимства като държавите членки. В този контекст Европейският съвет приветства признаването от страна на британското правителство на факта, че четирите свободи на единния пазар са неделими и че „преференциалният избор“ е недопустим. Съюзът ще запази автономията си по отношение на процедурите си за вземане на решения, ще бъде запазена и ролята на Съда на Европейския съюз.
2. Преговорите по член 50 от ДЕС ще бъдат водени в дух на прозрачност и като един пакет. В съответствие с принципа, че нищо не е договорено, докато не бъде договорено всичко, отделни въпроси не могат да бъдат уреждани самостоятелно. Съюзът ще пристъпи към преговорите с единни позиции и ще преговаря с Обединеното кралство изключително посредством каналите, установени в настоящите насоки и в указанията за водене на преговори. За да не се подкопава позицията на Съюза, няма да бъдат водени самостоятелни преговори между отделни държави членки и Обединеното кралство по въпроси, свързани с оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза.
3. Изложените по-горе основни принципи следва да се прилагат по същия начин и към преговорите по организираното оттегляне, към всички предварителни и подготвителни дискусии по рамката за бъдещите отношения и към преходните договорености под всякаква форма.

II. ПОЕТАПЕН ПОДХОД КЪМ ПРЕГОВОРИТЕ

4. На датата на оттеглянето Договорите ще престанат да се прилагат за Обединеното кралство, за неговите отвъдморски държави и територии, които понастоящем са асоциирани към Съюза, и за териториите, за чиито външни отношения отговаря Обединеното кралство. Основната цел на преговорите ще бъде да се осигури организираното оттегляне на Обединеното кралство, за да се намали несигурността и, доколкото е възможно, да се сведат до минимум смущенията, предизвикани от тази рязка промяна.

С оглед на това първият етап от преговорите ще бъде ориентиран към следните цели:

- осигуряване на възможно най-голяма яснота и правна сигурност за гражданите, стопанските субекти, заинтересованите страни и международните партньори по отношение на непосредствените последици от оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза;
- уреждане на отделянето на Обединеното кралство от Съюза и освобождаването му от всички права и задължения, произтичащи от ангажиментите, поети като държава членка.

Европейският съвет ще следи отблизо процеса и ще прецени кога реализираният напредък е достатъчен за преминаването на преговорите към следващия етап.

5. Споразумение относно бъдещите отношения между Съюза и Обединеното кралство само по себе си може да бъде финализирано и сключено единствено след като Обединеното кралство се превърне в трета държава, но член 50 от ДЕС изисква при определяне на реда и условията за оттегляне да се вземат предвид и рамките на бъдещите отношения на засегнатата държава със Съюза. За тази цел по време на втория етап от преговорите по член 50 от ДЕС следва да бъде постигнато общо разбиране относно рамката за бъдещите отношения. С оглед на това ние сме готови да започнем предварителни и подготвителни дискусии в контекста на преговорите по член 50 от ДЕС веднага след като Европейският съвет прецени, че на първия етап е реализиран достатъчен напредък към постигане на задоволително споразумение по договореностите за организирано оттегляне.

6. Доколкото е необходимо и юридически възможно, в хода на преговорите може да се направи опит да се определят преходните договорености в интерес на Съюза и съответно да се предвидят свързки към предвидимата рамка на бъдещите отношения с оглед на постигнатия напредък. Подобни преходни договорености трябва да бъдат дефинирани ясно, да са ограничени във времето и да се подчиняват на ефективни механизми за прилагане. Ако бъде обмислено ограничено във времето удължаване на срока на прилагане на достиженията на правото на Съюза, това би изисквало да са в сила съществуващите регулаторни, бюджетни, надзорни, съдебни и правоприлагащи инструменти и структури на Съюза.
7. Двегодишният срок, определен в член 50 от ДЕС, изтича на 29 март 2019 г.

III. СПОРАЗУМЕНИЕ ОТНОСНО ДОГОВОРНОСТИТЕ ЗА ОРГАНИЗИРАНО ОТТЕГЛЯНЕ

8. Правото на всеки гражданин на ЕС и на членовете на неговото семейство да живеят, работят или учат във всяка държава — членка на ЕС, е основен аспект на Европейския съюз. Заедно с останалите права, предвидени в правото на Съюза, то е дефинирало живота и избора на милиони хора. Договарянето на реципрочни гаранции, чрез които към датата на оттегляне да бъдат защитени статутът и правата, произтичащи от правото на ЕС, на гражданите на ЕС и Обединеното кралство и на техните семейства, засегнати от оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза, ще бъде първостепенен приоритет в преговорите. Тези гаранции трябва да са ефективни, подлежащи на изпълнение, недискриминационни и всеобхватни, включително правото на постоянно пребиваване след непрекъснат петгодишен период на законно пребиваване. Гражданите трябва да могат да упражняват правата си чрез безпрепятствени и прости административни процедури.
9. Наред с това напускането на Съюза от Обединеното кралство ще засегне стопанските субекти от ЕС, които търгуват и извършват дейност в Обединеното кралство, и стопанските субекти от Обединеното кралство, които търгуват и извършват дейност в Съюза. По същия начин могат да се окажат засегнати и тези, които на база на допускането за продължаващо членство на Обединеното кралство в ЕС, са встъпили в договорни отношения или бизнес договорености или са се ангажирали с участие във финансирани от ЕС програми. Преговорите следва да бъдат насочени към предотвратяване на евентуален правен вакуум, след като Договорите престанат да се прилагат спрямо Обединеното кралство, и доколкото е възможно, към отстраняване на несигурността.

10. Единно финансово споразумение, което обхваща въпроси, произтичащи от многогодишната финансова рамка (МФР), както и въпроси, свързани с Европейската инвестиционна банка (ЕИБ), Европейския фонд за развитие (ЕФР) и Европейската централна банка (ЕЦБ), следва да гарантира, че както Съюзът, така и Обединеното кралство, спазват задълженията, произтичащи от пълния период на членството на Обединеното кралство в Съюза. Споразумението следва да обхваща всички ангажименти и задължения, включително условните задължения.
11. Съюзът винаги е подкрепял целта за мир и помирение, залегнала във всички части на Белфастското споразумение, и по-нататъшната подкрепа и защита на постиженията, ползите и ангажиментите на мирния процес ще продължи да бъде от първостепенна важност. Предвид уникалните обстоятелства на остров Ирландия ще са нужни гъвкави и оригинални решения, включително с цел да се избегне необходимостта от „твърда“ граница, като се зачита целостта на правния ред на Съюза. Във връзка с това Съюзът следва също да признае съществуващите двустранни споразумения и договорености между Обединеното кралство и Ирландия, които са съвместими с правото на ЕС.
12. Съюзът следва да постигне съгласие с Обединеното кралство по договорености във връзка със суверенните бази на Обединеното кралство в Кипър и да признае в този контекст двустранните споразумения и договорености между Република Кипър и Обединеното кралство, които са съвместими с правото на ЕС, по-специално относно осигуряването на защита на правата и интересите на гражданите на ЕС, които пребивават и работят на територията на суверенните бази.
13. След оттеглянето Обединеното кралство вече няма да попада в приложното поле на споразуменията, сключени от Съюза, от държавите членки, действащи от името на Съюза, или от Съюза и държавите членки, действащи съвместно. Съюзът и занапред ще има права и задължения по отношение на международните споразумения. Във връзка с това Европейският съвет очаква от Обединеното кралство да спази своята част от всички международни ангажименти, поети в контекста на членството на страната в ЕС. При тези обстоятелства с Обединеното кралство следва да бъде проведен конструктивен диалог за възможен общ подход по отношение на засегнатите партньори от трети държави, международни организации и конвенции.

14. Освен това в споразумението за оттегляне ще бъде необходимо да се разрешат евентуални въпроси, произтичащи от оттеглянето от други области на сътрудничество, включително съдебно сътрудничество, правоприлагане и сигурност.
15. Въпреки че бъдещото местоположение на седалищата на агенциите и структурите на ЕС, разположени в Обединеното кралство, е въпрос от компетентността на 27-те държави членки, който трябва да бъде разрешен бързо, следва да се постигнат договорености, за да се улесни техният трансфер.
16. Към датата на оттеглянето на страната следва да има установени договорености, гарантиращи правната сигурност и равното третиране, за всички неприключили съдебни производства в Съда на Европейския съюз и отнасящи се за Обединеното кралство или за физически или юридически лица в Обединеното кралство. Съдът на Европейския съюз следва да продължи да бъде компетентен да постановява решения по тези производства. Също така към датата на оттеглянето на страната следва да има установени договорености за неприключилите административни производства в Европейската комисия и агенциите на Съюза, които се отнасят за Обединеното кралство или за физически или юридически лица в Обединеното кралство. Освен това следва да бъдат предвидени договорености за възможността след излизането на страната да се образуват административни или съдебни производства по отношение на факти, настъпили преди датата на оттегляне.
17. Споразумението за оттегляне следва да включва подходящи механизми за уреждане на спорове и привеждане в изпълнение във връзка с прилагането и тълкуването на споразумението за оттегляне, както и надлежно и подробно разработени институционални договорености, които да дават възможност за приемане на мерки, необходими за справяне с непредвидени в споразумението за оттегляне ситуации. Всичко това трябва да бъде съобразено с интереса на Съюза да защитава ефективно своята автономия и правната си уредба, включително ролята на Съда на Европейския съюз.

IV. ПРЕДВАРИТЕЛНИ И ПОДГОТВИТЕЛНИ ОБСЪЖДЕНИЯ ЗА РАМКА ЗА БЪДЕЩИТЕ ОТНОШЕНИЯ МЕЖДУ СЪЮЗА И ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО

18. Европейският съвет приветства и споделя желанието на Обединеното кралство за установяване на тясно партньорство между Съюза и Обединеното кралство след неговото излизане. Въпреки че отношенията между Съюза и държава, която не е негова членка, не могат да предоставят същите ползи като членството в Съюза, в интерес и на двете страни ще е да продължат да се поддържат здрави и конструктивни връзки, които следва да обхващат не само областта на търговията.
19. Британското правителство даде знак, че няма да се стреми към оставане в единния пазар, а би желало да постигне амбициозно споразумение за свободна търговия с Европейския съюз. Основавайки се на интересите на Съюза, Европейският съвет има готовност да започне работа по търговско споразумение, което да бъде финализирано и сключено, когато Обединеното кралство престане да бъде държава членка.
20. Всяко споразумение за свободна търговия следва да бъде балансирано, амбициозно и широкообхватно. То обаче не може да бъде равносилно на участие в единния пазар или части от него, тъй като това би накърнило неговата цялост и правилното му функциониране. Споразумението трябва да осигури равни условия, особено по отношение на конкуренцията и държавните помощи, и във връзка с това да включва защитни мерки срещу нелоялни конкурентни предимства посредством, *inter alia*, данъчни социални, екологични и регулаторни мерки и практики.
21. Всяка бъдеща рамка следва да съхрани финансовата стабилност в Съюза и да зачита неговия регулаторен и надзорен режим и неговите регулаторни и надзорни стандарти и прилагането им.
22. ЕС е готов да установи партньорства в области, несвързани с търговията, по-специално борбата срещу тероризма и международната престъпност, както и сигурността, отбраната и външната политика.

23. Бъдещото партньорство трябва да включва подходящи механизми за прилагане и за уреждане на спорове, които да не засягат автономността на Съюза, по-специално процедурите му за вземане на решения.
24. След като Обединеното кралство напусне Съюза, спрямо територията на Гибралтар няма да е възможно да се прилага никакво споразумение между ЕС и Обединеното кралство без споразумение между Кралство Испания и Обединеното кралство.

V. ПРИНЦИП НА ЛОЯЛНО СЪТРУДНИЧЕСТВО

25. До напускането на Съюза Обединеното кралство продължава да е пълноправен член на Европейския съюз с всички права и задължения, установени в Договорите и правото на ЕС, включително принципа на лоялно сътрудничество.
26. Европейският съвет признава, че е необходимо, в международен контекст, да се отчитат особеностите на Обединеното кралство като оттегляща се държава членка, при условие че то спазва задълженията си и продължава да бъде лоялно към интересите на Съюза, докато е все още негов член. Също така Съюзът очаква Обединеното кралство да признае, че е необходимо 27-те държави членки да се събират и обсъждат въпроси, свързани с положението след оттеглянето на Обединеното кралство.
27. Докато Обединеното кралство е все още член на ЕС, цялата текуща работа на ЕС трябва да продължава възможно най-безпрепятствено в състав от 28 държави. Европейският съвет е все така решен да работи амбициозно по приоритетите, които Съюзът си е определил. Преговорите с Обединеното кралство ще бъдат водени отделно от текущата работа на Съюза и няма да влияят върху нейното развитие.

VI. ПРОЦЕДУРНИ ДОГОВОРЕНОСТИ ЗА ПРЕГОВОРИТЕ ПО ЧЛЕН 50

28. Европейският съвет одобрява договореностите, посочени в изявлението на 27-те държавни и правителствени ръководители от 15 декември 2016 г.